

WINDERMERE CLUB
"SALSA" PARA OSCAR WILDE



FOTO: www.madridteatro.net

- *Es un atrevimiento versionar un texto tan genial y que tantas veces ha subido a los escenarios. Eso sí, superado mi pudor, ya no hubo manera de detenerme. Estaba entusiasmado. Aunque he de reconocer que después de eliminar lo que menos me atraía del texto original, me dispuse a añadir algunas cosas de mi cosecha: Miami, calor, deseo, mestizaje y mucha música de salsa.*

Estas son las palabras de **Juan Carlos Rubio** adaptador de *El abanico de Lady Windermere* de **Oscar Wilde**



GABRIEL OLIVARES

FOTO: www.madridteatro.net

Gabriel Olivares - hombre prolífico como director - se encarga de la dirección. En ausencia de **Juan Carlos Rubio**, **Gabriel** intuye lo que "*menos me atraía del texto*"

- *Lo de madre soltera que abandona a los hijos, el personaje que interpreta **Susana Abaitua** estaba un poco apagado. Al trasladarlo a la época actual había como que matizar el conflicto, porque no sería verosímil ahora sobre el adulterio o las relaciones sexuales. Mantener esas situaciones del s. XIX sería poco verosímil. Pero todo eso, para mí, es accidental.*

JUAN CARLOS PÉREZ DE LA FUENTE:
ESTA MUY BIEN QUE SE HAYA ADAPTADO

Juan Carlos Pérez de la Fuente, director artístico del **Teatro Español** y coordinador de los teatros del Ayuntamiento de Madrid, en su presentación de *Windermere Club*

recuerda una pregunta hecha por él a

Gabriel Olivares

.

- *"¿cuándo es la última vez que se ha puesto El abanico de lady Windermere" y me dice "Juraría que lo hizo*

Amparo Rivelles

". *"Sí, lo dirigí yo", contesté.*

(CLIKEAR)

Por eso, es doble el interés para mí. Vamos de aquel montaje a este otro con perfume caribeño. Me gusta que

Oscar Wilde

nos acompañe en esta aventura.

Oscar

no es fácil, y al llegar a España, después de haber tenido el coraje de llevarlo a Miami, está muy bien que se haya adaptado. Para eso están los clásicos.

ME ENCANTA LA OSADÍA DEL CARIBE

- *Es la segunda vez que colaboro con con Juan Carlos Rubio - - declara **Gabriel Olivares**. Hizo la adaptación de*

[*Al final de la carretera *](#)

(CLIKEAR)

, que estrenamos aquí, en el

Fernán Gómez

. Me encanta la osadía, y que pensara en mí para dirigirla.

El abanico de lady Windermere

es una de las tres grandes comedias de

Oscar Wilde

. Las otras son

Un marido ideal

y sobre todo

La importancia de llamarse Ernesto

.

Oscar Wilde

permite hacer estas propuestas, por no llamarle experimentos, porque como ha dicho

Windermere Club. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 10 de Septiembre de 2015 07:55 - Actualizado Viernes, 11 de Septiembre de 2015 10:30

Juan Carlos

es un clásico. Llama la atención lo bien que funciona la crítica de la edad victoriana con la crítica al mundo actual. Varían algunas cosas, pero lo sustancial sigue estando en la función. Hemos dedicado mucho tiempo en el proceso de ensayos a la "salsa", porque un

Oscar Wilde

latino necesitaba de la "salsa" y de la música caribeña para darle sentido. En el original hay una escena clave que es un baile de sociedad. Creo que de ahí le vino a

Juan Carlos Rubio

la idea de sustituir ese baile de época victoriana por un

Club de Salsa

. Ha sido un acierto. Una de las peculiaridades que tiene la función, y, al principio, teníamos un poco de miedo es que muchos de los actores no trabajan con su acento natural sino que hacen de mejicanos, cubanos, norteamericanos...y esto siempre es una dificultad porque puede parecer una impostura. Creo que todos han salido de este empeño con buena nota, y, desde luego, no concebiría la función neutralizando el castellano. Nos hemos ido a Miami literalmente y nos hemos traído un trocito de Miami. □





▣ EMILIO BUALE

▣ TERESA HURTADO

▣ HARLYS BECERRA

FOTOS: www.madridteatro.net

En la adaptación se han reducido el número de personajes, pues, ya se sabe, los repartos de **Oscar Wilde**

son inmensos. De los dieciséis del original han quedado seis actores. Ellos son

Natalia Millán

(
Sra. Nadir

),

Susana Abaitua

(
Sara

),

Teresa Hurtado de Ory

(
Katy

),

Javier Martín / David Efraín González

(
Augusto

),

Emilio Buale

(
Darling

),

Harlys Becerra

Windermere Club. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 10 de Septiembre de 2015 07:55 - Actualizado Viernes, 11 de Septiembre de 2015 10:30

(
Santiago
).



Windermere Club. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 10 de Septiembre de 2015 07:55 - Actualizado Viernes, 11 de Septiembre de 2015 10:30



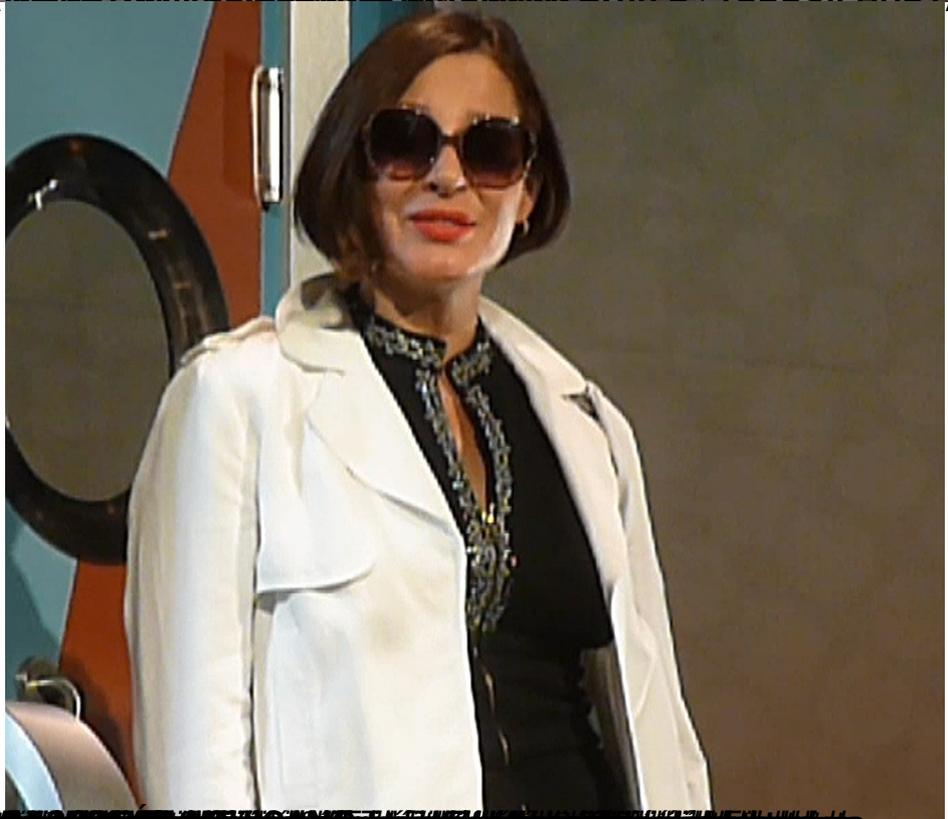
Windermere Club. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 10 de Septiembre de 2015 07:55 - Actualizado Viernes, 11 de Septiembre de 2015 10:30



FOTOGRAFÍA DE JESÚS NA... / TERESA HURTAD...



FOTOGRAFÍA DE JESÚS NA... / TERESA HURTAD...

Windermere Club. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 10 de Septiembre de 2015 07:55 - Actualizado Viernes, 11 de Septiembre de 2015 10:30



Windermere Club. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 10 de Septiembre de 2015 07:55 - Actualizado Viernes, 11 de Septiembre de 2015 10:30



ESCENARIANA: ADRIANA GARCÍA / DIRECTORA: EMILIO BUALE / NATALIA MILLÁN / HARLYS BECERRA / TERESA HURTADO



~~Crédito: José R. Díaz Sande~~ [Windermere Club](#) [En Wáldar Rubio](#)

